

CONCOURS DE RECRUTEMENT D'ELEVES PILOTE DE LIGNE

Anglais - Session 2014

Proposition de correction

Il s'agit cette année d'une épreuve sans piège particulier et il est facile de retrouver tous les textes d'origine. Seuls 4 mots n'étaient pas dans les textes, mais 2 sur ces 4 mots ont interpellé le correcteur: les questions 7 et 12. Dans la question 7, où l'expression serait "reversed", collocation fréquente, le concepteur a choisi de changer ce mot, mais le verbe qu'il utilise (to inverse) est très rare, et s'emploie de manière transitive (to inverse sthg) ; on trouve plutôt "to invert"; donc la réponse A, bien que proche par le sens, n'est pas idéale. Les deux autres mots qui ne sont pas dans les textes sont "mostly" (bonne réponse de la Q 13), et "injured", bonne réponse de la Q71 (le texte dit "hurt").

1	B	Choix logique avant un diagnostic: <i>symptoms</i> .
2	C	Moment précis dans le passé: <i>was introduced</i> ; <i>had been</i> serait acceptable.
3	A	Bilan : état au moment où l'on décrit la situation : present perfect.
4	B	<i>Fewer</i> : seul comparatif exprimant un pluriel.
5	E	<i>One in eleven</i> (également <i>one out of eleven</i>) : 1 sur 11
6	B	Culminant, atteignant un sommet à...
7	A	? Logiquement on s'attend à trouver <i>reversed</i> - collocation fréquente, qui est présent dans le texte d'origine ; <i>inversed</i> est rare et maladroit. Pourquoi ne pas avoir suivi le texte ?
8	E	<i>Neighbourhood</i> : quartier
9	D	Action terminée ; temps précis : simple past (prétérit)
10	E	Heart attack; <i>stroke</i> s'emploie seul.
11	A	la difficulté (sous-entendue par <i>struggle</i>) est de rester au-dessus de zéro: <i>above</i>
12	D	? <i>with</i> appelle un ING, comme <i>remaining</i> , donc ici plutôt <i>concentrating</i> .
13	C	<i>mostly</i> , non présent dans l'article d'origine, est la bonne réponse ici.
14	B	Probabilité moyenne : <i>to be likely to</i> : avoir des chances de...
15	A	<i>sleet</i> : la neige fondue
16	D	Avertir : <i>to warn</i> , <i>to issue a warning</i>
17	B	Seul relatif possible pour un antécédent non humain (<i>that</i> ne s'emploie pas après une virgule)
18	D	<i>Responsible</i> ne s'emploie pas en tant que nom ; <i>official</i> serait possible.
19	C	Touché: <i>hit</i> ou <i>affected</i> .
20	E	« étant donné » : <i>given</i> . On s'attend aussi à <i>because of</i> , <i>due to</i> .
21	B	<i>Because of</i> n'aurait pas de sens ici ; les autres termes ne se construisent pas avec <i>of</i> .
22	C	Pronom relatif sujet reprenant un antécédent humain: <i>who</i> , ou <i>that</i> (non proposé ici)
23	C	Verbes possibles pour un rapport : <i>to issue</i> , <i>to publish</i> , <i>to release</i>
24	A	Dans un créneau de...
25	D	Conclusions, résultats d'une étude : <i>findings</i> ; on dit <i>a study shows/finds that....</i>

26	E	Choix logique
27	A	<i>broadly</i> (en gros, plus ou moins) modifie <i>similar</i>
28	A	L'action se poursuit encore aujourd'hui : <i>has been going on</i>
29	C	<i>to recount</i> : retracer, narrer
30	B	<i>To make it</i> : réussir (qqch de difficile, comme un défi): <i>I won't make it in time!</i>
31	E	C'est une expression : <i>a rough patch</i> = une mauvaise passe; <i>a patch of land</i> : une parcelle; on aurait pu avoir: <i>a bad phase</i>
32	A	Marquer un événement : <i>to mark</i> . Ce verbe signifie aussi <i>noter des copies</i> (US : <i>to grade</i>)
33	B	Seul un participe passé est possible.
34	A	Sens logique : est considéré comme... : <i>seen, / regarded, / viewed, / looked upon as...</i>
35	C	S'attaquer à : <i>to deal with, to tackle, to address</i> . Voir aussi Q73 plus bas.
36	D	« depuis » (le verbe étant au present perfect) : <i>since</i> suivi d'un événement précis.
37	B	Le manque, l'absence : <i>lack</i> ; à distinguer de <i>leak</i> et <i>lake</i> .
38	C	<i>whatever</i> : (ici) quels que soient ...; <i>regardless</i> est proche, mais s'emploie très souvent avec <i>of</i> quand il est suivi d'un complément.
39	E	Une fois dit cela, on passe à autre chose. <i>Thus</i> aurait été suivi d'un développement allant dans le même sens. Les autres expressions ne sont pas suivies d'une virgule.
40	C	D'après, selon : <i>according to...</i> Rappel : ne s'emploie pas avec <i>me</i> .

41	A	<i>The idea to kill / of killing ...</i>
42	B	<i>On trial</i> : expression idiomatique pour un procès; <i>court</i> c'est le tribunal
43	E	Nom indénombrable ; une preuve : <i>a piece of evidence</i>
44	D	<i>Earlier</i> indique un moment antérieur au prétérit (<i>said</i>) ; le past perfect est donc nécessaire.
45	A	<i>Later</i> s'impose naturellement ici.
46	B	Attention à la chronologie : c'est sur le moment que l'on a des remords; les regrets se manifestent après l'acte. <i>Remorse</i> est indénombrable, d'où <i>little</i> . Un remords : <i>a pang of conscience</i> .
47	C	<i>To think about</i> : envisager
48	C	Expression idiomatique : <i>back and forth</i> ; dans le même ordre d'idée : <i>to and fro</i>
49	D	Il s'agit d'introduire une idée qui s'oppose à la précédente : <i>But. However</i> serait placé différemment dans la phrase, plutôt en incise après le groupe sujet. (Voir Q68)
50	C	Forme classique du conditionnel présent lorsque le prétérit (modal – <i>were</i>) est employé dans la subordonnée en <i>If</i> : <i>If she were here I would be happy</i> .
51	E	L'événement qui marque le point de départ de la durée peut être défini par un verbe au prétérit : <i>begin</i>
52	C	D'après le sens général de la phrase on s'attend à trouver un comparatif, celui de <i>bad</i> .
53	D	<i>Sight</i> ; on dit <i>a sorry sight</i> : un spectacle désolant. <i>Vision</i> concerne la capacité de voir: <i>night vision</i>
54	B	L'adjectif correct est <i>economic</i> ; <i>economical</i> indique un coût peu élevé.
55	D	L'anniversaire d'un événement historique : <i>anniversary</i>
56	A	« Sous » un leader politique : <i>under</i>
57	E	Il ne s'agit pas d'un bilan mais d'un événement précis (« doomed attempt »), daté : il faut employer le prétérit (forme passive ici : <i>were killed</i>)
58	C	Lors de la rédaction de l'article l'ex-président était Mubarak : <i>former</i>
59	D	<i>Yet to be</i> : qu'il reste à ...
60	A	Le contexte sous-entend qu'il y a eu prescription, donc pas de condamnation : <i>cleared</i> <i>To be cleared of all charges</i> : être innocenté.
61	B	Il s'agit d'exprimer une rivalité ; <i>to compete</i> s'emploie avec les prépositions <i>with</i> ou <i>against</i>
62	E	Les habitants: <i>residents, locals</i>
63	E	Estimer : <i>to estimate, to gauge</i>

64	A	<i>a whisker</i> est : la moustache d'un animal, ou un favori pour un homme. La proximité s'exprime avec <i>within</i> :mot à mot "dans l'espace d'un cheveu"; on dit aussi <i>by a hair's breadth</i> . <i>Within</i> : à l'intérieur de, <i>within 2 weeks</i> : dans un délai de... sous 15 jours ; <i>within reach</i> : à notre portée
65	B	Après les premiers espoirs on redevient réaliste : <i>in truth, actually</i>
66	A	<i>To extract</i> ; l'idée se retrouve un peu plus loin, avec <i>recoverable</i> .
67	D	Admettre, reconnaître.
68	B	Notons cet emploi très britannique de <i>however</i> , en incise. (Voir Q49)
69	E	Pour exprimer la valeur on utilise <i>worth</i> , suivi d'un montant, ou d'un nom ou gérondif (valoir la peine de faire...) : <i>This necklace is worth \$500</i> ; <i>the Eiffel Tower is worth visiting /worth a visit</i> .
70	D	L'idée générale est que cette découverte reste (<i>still is</i>) financièrement intéressante.
71	A	Le texte d'origine dit <i>hurt</i> ; <i>injured</i> est donc le meilleur choix.
72	B	<i>Collided</i> s'utiliserait avec la préposition <i>with</i> .
73	B	S'attaquer à (pour résoudre un pb): <i>to tackle, to address, to deal with</i> . <i>To struggle</i> serait construit avec <i>with</i> ou <i>against</i> ,ou <i>to</i> + verbe
74	E	Ainsi que: <i>along with, as well as</i> .
75	C	Concordance des temps: l'antériorité de la demande exige le past perfect.
76	C	Intensificateur: <i>much</i> , ou <i>far</i> sont employés devant un comparatif; plus familier: <i>way more...</i>
77	A	Soignés: <i>treated</i> ; <i>cured</i> signifie "guéris".
78	D	Comme pour la 11A il faut approfondir la réflexion: les particules sont très petites (de l'atome au millimètre) Pour un tremblement de terre, une explosion, un attentat (Twin Towers) on parle de <i>debris</i> (le mot français sans accent) ou de <i>rubble</i> .
79	E	L'idée est moins de le propager que de l'émettre; l'expression est assez courante (vue dans un texte de l'oral CCP 2013: " <i>a stark warning was issued...</i> ") ...
80	C	Mot transparent. Attention : <i>Viewed</i> et <i>regarded (as)</i> signifient: "considérés comme..." (Voir Q34)